

Bewerbung um die Teilnahme am Verfahren zur Feststellung der studiengangsbezogenen Eignung und Antrag auf Zulassung zum Studium für den Masterstudiengang Fachübersetzen **für BewerberInnen mit ausländischer Staatsangehörigkeit und einem Hochschulabschluss aus dem Ausland**

Informationen zum Bewerbungsverfahren

BewerberInnen mit ausländischer Staatsangehörigkeit, die ihren Hochschulabschluss im Ausland erworben haben, müssen sich innerhalb der genannten Frist (15.04. eines jeden Jahres) über uni-assist bewerben.

Nähere Informationen zu diesem Bewerbungsverfahren finden Sie unter:

https://www.th-koeln.de/en/academics/uni-assist-document-review_8553.php

Bitte lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch!

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte fristgerecht an folgende Adresse:

TH Köln
c/o uni-assist e.V.
Geneststraße 5
10829 Berlin

Folgende Unterlagen sind bei uni-assist einzureichen:

- Bewerbungsformular (siehe Seiten 3 und 4)
- Kopie des Sekundarschulabschlusszeugnisses, ggf. einer Hochschulaufnahmeprüfung sowie Nachweise über Studienleistungen und den Hochschulabschluss im Heimatland mit Übersetzung. Fremdsprachige Dokumente müssen, sofern sie nicht auf Englisch verfasst sind, von einem staatlich anerkannten Übersetzer übersetzt werden.
- Nachweis über sehr gute Deutschkenntnisse, d. h. mindestens erfolgreicher Nachweis des Niveaus C1 nach dem europäischen Referenzrahmen (Teilnahmebescheinigung ist nicht ausreichend!). Nähere Informationen zu den erforderlichen Deutschprüfungen finden Sie unter:
https://www.th-koeln.de/internationales/deutschkenntnisse_30628.php
- Tabellarischer Lebenslauf
- Passfoto
- Kopie der Seite Ihres Passes, auf der sich Ihr Name und Passbild befinden
- Beleg für die Einzahlung oder Überweisung des Entgeltes auf das Konto von uni-assist

Bitte beachten Sie, dass Ihre Bewerbung erst mit Eingang des Entgelts und der vollständigen Unterlagen bearbeitet werden kann!

Alle Unterlagen müssen in amtlich beglaubigter Form eingereicht werden. Die Beglaubigung kann durch folgende Stellen erfolgen: Rathäuser, Botschaften und Konsulate (sowohl die deutschen Auslandsvertretungen wie auch die ausländischen Vertretungen in Deutschland), Notare und auch evangelische, katholische und jüdische Gemeinden.

Bitte reichen Sie keine Originalunterlagen ein!

Bewerbung um die Teilnahme am Verfahren zur Feststellung der studiengangsbezogenen Eignung und Antrag auf Zulassung zum Studium für den Masterstudiengang Fachübersetzen **für BewerberInnen mit ausländischer Staatsangehörigkeit und einem Hochschulabschluss aus dem Ausland**

Bewerbungsschluss für das Feststellungsverfahren ist der 15. April eines jeden Jahres.

Bitte am PC ausfüllen, ausdrucken, unterschreiben und einsenden an die Studiengangsleitung (s. erste Seite).

Persönliche Angaben

Name, Vorname	Geschlecht <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> w <input type="checkbox"/> d
Geburtsdatum/-ort	Staatsangehörigkeit
Straße/Hausnummer	E-Mail-Adresse
PLZ/Ort	Land
Deutsch als Muttersprache <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein, sondern:	Beherrschung des Deutschen wie Muttersprache <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein

Angaben zu Ausbildung und Studium

Schulische Abschlüsse (Art, Ort, Datum)

Abiturnote

Absolvierte Hochschulstudien und Abschlüsse
(Studiengang, Hochschule, Gesamtnote)

1.

2.

3.

Falls Bachelorabschluss noch nicht vorhanden: voraussichtlicher Abschluss des Studiums	Falls noch kein Abschluss: gegenwärtig erreichte Credit-Zahl
---	--

Bisherige Durchschnittsnote

Fremdsprachenkenntnisse¹
(Niveau nach dem Europäischen Referenzrahmen; bei Studium:
Angabe der erreichten Noten)

1.
2.
3.
4.

Angaben zum gewünschten Masterstudiengang

Geben Sie die Fremdsprachen an, für die Sie sich bewerben und die Sie studieren wollen:

- Englisch Französisch Spanisch
 Niederländisch (Ergänzungssprache)

Auslandsaufenthalte und/oder Berufstätigkeit und/oder Praktika:

Land	Anlass/Tätigkeit	Dauer (von - bis)

Haben Sie bereits am Feststellungsverfahren teilgenommen: ja nein

Ort, Datum Unterschrift

Bitte beachten Sie nachfolgende Punkte:

- Nur diejenigen BewerberInnen, die die Zulassungsvoraussetzungen erfüllen, werden schriftlich zur Eignungsfeststellungsprüfung eingeladen. Alle anderen BewerberInnen erhalten eine schriftliche Absage.
- Bringen Sie Ihren Personalausweis/Pass zur Eignungsfeststellung mit.
- Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen Lebenslauf und Kopien Ihrer Hochschulzeugnisse/sonstiger Nachweise bei. Die Prüfung der Originale erfolgt erst bei der Einschreibung.
- Über das Ergebnis des Eignungsfeststellungsverfahrens werden Sie nach ca. sechs Wochen informiert.

¹ Vorausgesetzte Fremdsprachenkenntnisse: Deutsch C1, Englisch C1, Französisch B2, Spanisch B2, Niederländisch B2